

Резюмируя, можно отметить, что китайцы считают нефрит квинтэссенцией неба и земли, важным носителем передаваемого из поколения в поколение мировоззрения «единства Неба и человека». В триединстве неба, земли и человека человек и природа живут в мире и согласии, что и является основой китайского миропонимания. Изделия из нефрита – это символы богатства и социального статуса, как в древнем, так и современном китайском обществе, воплощение своеобразного художественного вкуса и духа народа. Понимание китайского мировоззрения через нефритовые изделия способствует интерпретации китайской культуры, ее глубокому изучению и всестороннему постижению, что содействует межкультурным контактам за пределами Китая.

Литература

1. Древняя китайская цивилизация Лянчжу / Народная сеть [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://culture.people.com.cn/n/2014/1212/c172318-26195882.html>. – Дата доступа: 16.11.2018.
2. Ли, Фуцзюнь. Изучение ценностей китайской нефритовой культуры : дис. маг. китайская философия : 01.01.02 / Фуцзюнь Ли. – Чжэцзян, 2016. – 69 с.
3. Люй, Фэн. О культурном подтексте нефрита в древней литературе : дис. маг. эстетическая теория : 01.01.06 / Фэн Люй. Юньнань, 2013. – 42 с.
4. Сюй, Фэн. О культуре нефрита в китайской литературе [J] / Фэн Сюй // Аньхой: Аньхойская литература, 2011. – № 11. – С. 61.

Г.И. Саянова
БГМУ (г. Минск)

СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Мир, в котором мы живем, представляет собой огромное поликультурное и полиязычное пространство и общение в нем возможно только на основе межъязычного и межкультурного взаимопонимания

и взаимодействия. В условиях быстро развивающейся мировой интеграции предъявляются новые требования к личности современного специалиста, который способен свободно ориентироваться в процессе общения с представителями других культур, личности, способной к диалогу, умеющей общаться в социокультурном пространстве на уровне, способном достигать взаимопонимания.

Социокультурная характеристика общения заключается не в понимании значения слов, фраз, речевых оборотов, знания грамматики и деловой лексики, а в диалоге культур, то есть какой смысл стоит в контексте межкультурного общения, что приводит к взаимопониманию. Взаимопонимание невозможно без осознания и понимания ценностей другой культуры, взаимоуважения, сопереживания, эмпатии. Любой контакт людей, групп и сообществ предполагает взаимодействие различных культур, которое отражается в образе мыслей, поведении, реакции на то или иное событие.

Понятие социокультурная компетенция предполагает умение использовать национально-специфические сведения, знания речевого этикета и коммуникативные техники для достижения и взаимопонимания с носителями другой культуры [1, с. 19].

Так, в Великобритании деловые отношения начинаются с обращения по имени, независимо от ранга, продолжительности знакомства и пола, за исключением тех случаев, когда выпускники престижных частных школ называют друг друга по фамилии, подчеркивая этим свою элитарность. Деловые разговоры полны намеков, тонких недомолвок, которые помогают избежать конфликтных ситуаций.

Важно сохранить имидж *nicerperson*: предупредительного, коммуникабельного, покладистого коллеги, а не напористого человека. Для нашей страны типично спонтанное проявление эмоций. Британцы – большие мастера отличать друг друга по малозаметным деталям в речи, в манерах, в одежде. Например, важным признаком отличия является галстук, который может идентифицировать принадлежность к армии, университету, пабу, школе. У англичан все действия совершаются в соответствии с существующим бюрократическим механизмом, так как они очень *lawabiding* – законопослушные.

Для поддержания разговора принято использовать *tagforms* в конце предложения в разговорном английском языке. Они чрезвычайно важны, если вы хотите, чтобы ваш английский звучал естественно и дружелюбно. Некоторые предложения с такими окончаниями являются

вопросительными предложениями: «You know him, don't you?», а некоторые не содержат вопроса, а предлагают продолжить разговор «Bill, you know John, don't you» и расширить информацию о Джоне.

Язык и культура – неразделимы. Язык, по словам Стефана Мардера, – это лишь особая стихия нашего общества, соединенная протоками со всей человеческой жизнью. По этой причине язык собирает в себе все явления и предметы, состояния и движения человеческого бытия и отражает их в своей специфической форме. Перемены в обществе приносят с собой множество новых понятий, перерождают причудливые лингвистические образования. Привычных языковых норм бывает недостаточно для установления взаимопонимания, деловых и просто человеческих контактов. И здесь не обойтись без знания синонимов, фразеологизмов, наиболее употребительных в изучаемом языке слов и просто живого разговорного языка. Человек, который может легко назвать несколько синонимов к любому слову, отличается выразительностью, легкостью и точностью своей речи. Но в единстве «язык – культура» ведущим компонентом в функциональном плане является культура. Взаимодействие с миром предполагает овладение единством «язык – культура», что возможно при использовании культуросообразной парадигмы, то есть через взаимодействие общения, культуры, образования и индивидуальности [3, с. 100]. Диалог культур как специфическая форма общения при определенной его организации способен быть технологией обучения, развития и воспитания индивидуальности, то есть одновременно мыслительным, эмоциональным и нравственным процессом самореализации человеческой личности.

Основным способом предъявления информации является язык. Знание хотя бы одного иностранного языка является необходимым условием для профессионального роста, поэтому формирование межкультурной компетенции предполагает обучение нормам межкультурного общения на иностранном языке, изучение культуры других народов, развитие у студентов умений и навыков представлять свою культуру в условиях иноязычного межкультурного общения, а также готовность к деловому сотрудничеству.

Становление межкультурной компетенции возможно только при условии развития коммуникативной компетенции, для чего на занятиях создаются разнообразные проблемные ситуации профессионального взаимодействия, даются соответствующие речевые установки. Разрешение подобного рода проблемных задач способствует

активному, контекстно-обусловленному применению лексических единиц профессионального терминологического словаря на иностранном языке [3, с. 219].

Таким образом, при обучении иностранному языку невозможно не затрагивать особенности культуры носителей изучаемого языка. Оно не сводится только к изучению лексики, фонетики и грамматики, оно неразрывно связано с восприятием инокультурной действительности. Но познание некоторых культурных феноменов возможно только с позиции собственной культуры и собственных культурных ценностей. Приобщение к духовным ценностям, отражающееся в изучаемом языке, означает вхождение в иную культуру, так как язык и культура, язык и общество едины, что способствует переходу к диалогу культур через непосредственное изучение иностранного языка, иноязычной культуры и культуры родного края. По мнению Е.И. Пассова, «иностраный язык служит средством не только межличностного, но и межнационального, межгосударственного, международного общения; с помощью иностранного языка можно познать то, что познать на родном языке адекватно и своевременно нельзя. Как хранитель другой культуры иностранный язык раскрывает другой мир и делает человека дважды человеком, без него невозможно воспитать уважение к другим народам [3, с. 60].

Соизучение культуры страны родного и иностранного языков дает возможность обучающимся расширить рамки своего социокультурного пространства и способствует формированию общепланетарного мышления.

Литература

1. Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя / Н.Д. Гальскова. – М. : АРКТИ, 2000. – 165 с.

2. Новодранова, В.Ф. Терминологическая и нетерминологическая лексика в языке для специальных целей (LSP) / В.Ф. Новодранова // Лексика, лексикография и терминография в русской, американской и других культурах: материалы VI Международной школы-семинара, Иваново, 2005 / Ивановский государственный университет. – Иваново, 2005. – С. 218–219.

3. Пассов, Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур. Пособие для учителей / Е.И. Пассов. Минск: Лексис, 2003. – С. 184.